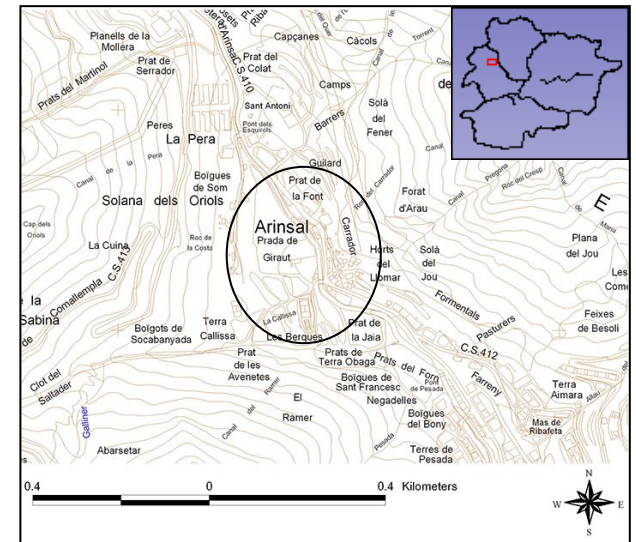


TOPÒNIM: **ARINSAL**
Parròquia de la Massana (Principat d'Andorra)

COORDENADES: 529994,08 / 30758,82

FITXA



DESCRIPCIÓ FISIOLÒGICA:

Arinsal és poble situat a més cota que es localitza a la vall que puja des de la Massana en direcció a Erts (vall d'Arinsal, de la Valira d'Arinsal o Ribera d'Arinsal). El nucli es localitza a la falda del pic de les Fonts i de l'Alt de la Capa des d'on històricament s'hi han desencadenat importants allaus de neu que han afectat la població. Litològicament el substrat rocós del sector es caracteritza per la presència de calcàries i calcoesquists devonians, mentre que els materials quaternaris predominants són tills i cons de dejecció fruit del desmantellament tant dels tills com de col·luvions i substrat rocós.

ETIMOLOGIA: Coromines (*OnCat*) assenyala “aquí tenim el basc ARANTZADI [veure Arans], que vocalitzant la –D’ segons fonètica catalana donà –au (...) però la –u regredí a –l (...); en pas de –enç- a –inç- és també un fet conegut en la nostra fonètica”. Anglada (1993) li atribueix una etimologia ‘arantze’ o ‘arantza’ relacionant-ho amb el basc espinosa o arç (planta espinosa) ‘arantzadi’ (espinar). No obstant, atenent la fisiografia de l'indret, una coma glacial, semblaria d'esperar que l'arrel pogués estar més aviat relacionada amb aquesta característica. D'altra banda, tampoc no seria de descartar que el nom pogués tenir una relació amb la presència de formació superficial grollera (graves i sorres) fruit del desmantellament erosiu dels tills i col·luvions dels seus vessants.

Arensall (A, 61, 1163); Aransaul (A, 76, 1176); Arensau (A, 124, 1275); Arensalt (A, 142, s. XIII-XIV); Aransaul (C, 8, 1321); Aransall (C, 75, 1383); Arensalt (D, 52, 1444); Arensalt (D, 104, 1487); Arensal (D, 118, 1499).

ALTRES TOPÒNIMS SIMILARS I TAUTOLOGIES: A Andorra hi ha altres topònims que també contenen ‘aran-’: Arans, (*ar)Ransol. A la resta dels Pirineus hi ha mots altres exemples de topònims ‘aran’, essent el més conegut el de la Val d'Aran.

CODI: ARAN